

**UNDERGRADUATE EXCHANGE AGREEMENT**  
**between**  
**VIRGINIA POLYTECHNIC INSTITUTE AND STATE UNIVERSITY**  
**(Virginia Tech)**  
**Blacksburg, Virginia, U.S.A.**  
**and**  
**UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE**  
**Valdivia, Chile**

In the interest of expanding educational opportunities and to provide a unique learning experience for undergraduate students, as well as promote collaboration between the two institutions, Virginia Tech and Universidad Austral de Chile (UACH) agree to the following provisions:

Undergraduate students may only generate semester placement units for undergraduate students. Graduate students may only generate semester placement units for graduate students.

1. Duration of Exchanges

Students may be exchanged for a summer, semester or an academic year.

2. Number of Students to be Exchanged

The number of qualified students to be exchanged will be determined by mutual agreement between the two institutions.

3. Student Eligibility

The Exchange Coordinator at each institution, acting after consultation with the appropriate academic unit, will be responsible for the selection of suitable nominees for exchange. It is understood that the Coordinator will nominate students who are both academically and personally suitable for exchange abroad and that details of academic background as well as references will be provided to the host institution. It is hoped that the host institution will not reject a nominated student unless he/she does not meet established admission requirements for international students, or unless the host institution cannot guarantee availability of required courses.

Students involved in the exchange will have proficiency level in English or, accordingly, Spanish instruction that will allow them to attend regular university classes. The appropriate level will be demonstrated through the required tests in each institution.

At Virginia Tech, English proficiency requirements are as follows:

Undergraduate:

IELTS: 6.5 with no subscore below 6.5

TOEFL: iBT 80 with no subscore below 16; CBT 233; PBT 550

PTE: 53

At UACH, Spanish proficiency requirements are as follows:

All exchange students should possess a Spanish language proficiency level of at least B1 (B2 is highly recommended).



#### 4. Balancing the Exchange

Parity in numbers of exchange students is the objective of the agreement. Numbers should be counted in semester units: ½ summer term = 0.25, 1 summer term = 0.5, 1 semester = 1, 1 academic year = 2. These are defined in the Virginia Tech system approximately as follows: ½ summer is about 3 weeks and 3 credits, 1 summer term is about 6 weeks = 6 credits, a semester is fulltime enrollment in Fall or Spring term, and an academic year is fulltime enrollment for fall and spring semester.

Each party should be prepared, however, to consider a disparity in any given semester or year during the period of the agreement. Imbalances may therefore be carried forward from one year to the next with the provision that enrollment adjustments will be made in the following year to restore balance. Virginia Tech or Universidad Austral de Chile may refuse admission to additional incoming exchange students until the exchange balance is restored. Any and all imbalances shall be resolved by the end of the period of agreement.

#### 5. Academic Status

**All students will remain enrolled as regular degree candidates at the home institution and may not earn degrees from the host institution while studying under this agreement.** Students are expected to maintain full-time status as determined by host institution.

#### 6. Student Rights & Responsibilities

Exchange students will have the same rights as students at the host institution and be subject to the same regulations at that institution.

#### 7. Student Program Fees

Neither institution will charge incoming students an application fee. Each student will pay his or her regular tuition and fees to the home institution and will receive these benefits in turn from the host institution. All travel costs will be the responsibility of the individual student. In the case of both universities, miscellaneous fees such as special course fees, fieldwork courses, key deposits, books, etc. may be required. These fees are associated with particular colleges or majors in the case of both universities and will be paid directly by each participant.

An Incoming Exchange Student Support Fee will be assessed to incoming exchange students participating in study abroad at Virginia Tech. This fee contributes to orientation and arrival services, on-going support and programming as well as facilitation of one official transcript mailed to the student's home institution upon completion of each semester of study. Following acceptance, this administrative fee will be billed to the student's account and **will be paid directly by the participant.**<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> The incoming fee currently stands at \$75 however this is not fixed and is subject to fluctuation.



Universidad Austral de Chile will not charge any extra fee for administrative and support services to exchange students.

#### 8. Housing

All housing and meal costs will be the responsibility of the exchange student. The host university will make every reasonable effort to assist students in finding suitable accommodation. Virginia Tech is normally not able to offer on-campus housing to all exchange students and does not reserve off-campus housing, but does offer assistance in finding off-campus housing. The individual student will be responsible for his or her own housing and meal arrangements and costs during vacation periods (breaks, holidays, or between semesters).

Universidad Austral de Chile might offer on-campus housing to some of their exchange students upon evaluation of such requirement and particular conditions of a student; but the individual student will be responsible for his or her own meal arrangements and housing costs.

#### 9. Insurance

Each participant will provide his or her own health and accident insurance. Proof of adequate insurance coverage must be provided to the international office of each institution. In the case of Universidad Austral de Chile students coming to Virginia Tech, they will be required to provide proof of health insurance that meets Virginia Tech's minimum standards for insurance coverage before registering for courses.

In the case of Virginia Tech students coming to Universidad Austral de Chile, they will be required to provide proof of health insurance that meets Universidad Austral de Chile's minimum standards for insurance coverage before registering for courses. Student must present the insurance during the enrollment process at Universidad Austral de Chile.

#### 10. Visa Requirements

Participants will be required to meet any visa requirements that pertain to studying in the host country. In the case of Universidad Austral de Chile students coming to Virginia Tech, they will need to document having sufficient financial resources for the period of stay.

In the case of Virginia Tech students coming to Universidad Austral de Chile for 3 months or more, they will need to bring the Chilean visa from USA.

#### 11. Dependents

The obligations of each institution under this agreement are limited to the exchange of students and do not extend to partners or dependents. Expenses of accompanying partners and dependents are the responsibility of the exchange student.

#### 12. Transcripts



Both institutions agree to provide a transcript at the end of the period of study, giving details of the courses studied, grades earned and credits awarded. Virginia Tech is accredited by the Commission on Colleges of the Southern Association of Colleges and Schools. Virginia Tech requires an official transcript from Universidad Austral de Chile to process the transfer of credits. The partner institution must also grant degrees as recognized by the Ministry of Education in their country. Credits earned at Universidad Austral de Chile will transfer back to Virginia Tech at a ratio of 1:1. This means that for every 1 credit a Virginia Tech student earns at Universidad Austral de Chile they will receive 1 credit on their Virginia Tech transcript.

13. Exchange Coordinator

Each party to the agreement will appoint an officer who will be responsible for the coordination and administration of the exchange, including the selection and counseling of the exchange participants. For Virginia Tech, the Assistant Director of Global Education for Partnerships & Affiliations will serve as Exchange Coordinator. For Universidad Austral de Chile, that role will be played by the Coordinator of the Office of International Students

**Contact information at Virginia Tech:**

Maureen Deisinger

Email: [mdeising@vt.edu](mailto:mdeising@vt.edu)

Phone: +1 540-231-2894

.....

**Contact information at UACH:**

Marta Rojas; Nicol Torres

E-mail: [ome@uach.cl](mailto:ome@uach.cl)

Phone number: +56 632 29 36 65

14. Effective Date and Termination of Agreement

This agreement shall be in effect for five years from the date of its final signing. At the anniversary of the agreement, each institution will exchange a brief report indicating any imbalances of student numbers and/or other issues or problems. This agreement may be amended, and/or extended by mutual written consent of both institutions for a period beyond its original date of expiration. Either party may terminate this agreement by serving written notice to the other party. In this case, if either party desires to balance the numbers before termination, the other party will cooperate in that effort. Otherwise, termination will take effect six months from the date of the written notice.



15. Agreement

In agreement with the above terms of participation, the following signatures are affixed:

VIRGINIA POLYTECHNIC  
INSTITUTE AND STATE  
UNIVERSITY (Virginia Tech)

Cyril Clarke  
Executive Vice President and Provost

June 28, 2022

Date

UNIVERSIDAD AUSTRAL  
DE CHILE (UACH)

Hans Richter  
Becerra

Firmado digitalmente  
por Hans Richter Becerra  
Fecha: 2022.09.22  
11:53:33 -03'00'

Hans Richter  
Rector

Date

**CONVENIO DE INTERCAMBIO DE ESTUDIANTES DE PREGRADO**  
**entre**  
**VIRGINIA POLYTECHNIC INSTITUTE AND STATE UNIVERSITY**  
**(Virginia Tech)**  
**Blacksburg, Virginia, Estados Unidos**  
**y**  
**UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE**  
**(UACH)**  
**Valdivia, Chile**

Con el interés de ampliar las oportunidades educativas y brindar una experiencia de aprendizaje única para los estudiantes de pregrado, así como promover la colaboración entre las dos instituciones, Virginia Tech y la Universidad Austral de Chile (UACH) toman los siguientes acuerdos:

Los estudiantes de pregrado solo pueden postular a estadias semestrales en el ámbito de los estudios de pregrado. Los estudiantes de posgrado solo pueden postular a estadias semestrales en el ámbito de los estudios de posgrado.

1. Duración del intercambio

Los intercambios estudiantiles pueden cubrir el periodo de verano, un semestre o un año académico.

2. Número de estudiantes a intercambiar

El número de estudiantes calificados para el programa de intercambio será determinado de mutuo acuerdo entre las dos instituciones.

3. Criterios de elegibilidad

El Coordinador de Intercambio de cada institución, consulta previa con la unidad académica correspondiente, será responsable de la selección de los candidatos adecuados para el intercambio. Se entiende que el Coordinador nominará a los estudiantes que sean personal y académicamente aptos para el intercambio en el extranjero y que los detalles de sus antecedentes académicos, así como otras referencias se extenderán a la institución anfitriona. Se espera que la institución anfitriona no rechace a un estudiante nominado a menos que no cumpla con los requisitos de admisión establecidos para estudiantes internacionales, o a menos que la misma institución anfitriona no pueda garantizar la disponibilidad de los cursos requeridos.

Los estudiantes involucrados en el intercambio tendrán un nivel de competencia en inglés o, en su caso, en español que les permita asistir a clases universitarias regulares. El nivel adecuado se demostrará a través de las pruebas requeridas en cada institución.

En Virginia Tech, los requisitos de dominio del inglés son según se detalla:

Pregrado:

IELTS: 6.5 con ninguna puntuación individual menor a 6.5



TOEFL: iBT 80 con ninguna puntuación individual menor a 16; CBT 233; PBT 550  
PTE: 53

En la UACH, los requisitos de dominio del español son según se detalla:  
Todos los estudiantes de intercambio deben poseer un nivel de dominio del idioma español de al menos B1 (B2 es altamente recomendable).

#### 4. Equilibrio en el intercambio

La paridad en el número de estudiantes de intercambio es el objetivo del convenio. Los números deben contarse en unidades semestrales:  $\frac{1}{2}$  trimestre de verano = 0,25; 1 trimestre de verano = 0,5; 1 semestre = 1, 1 año académico = 2. Estos se definen en el sistema de Virginia Tech aproximadamente de la siguiente manera:  $\frac{1}{2}$  verano representa, aproximadamente, 3 semanas y 3 créditos; 1 período de verano equivale aproximadamente a 6 semanas = 6 créditos; un semestre se refiere a la matrícula a tiempo completo en el período de otoño o primavera; y un año académico es una matrícula a tiempo completo por un año académico (semestre de otoño y primavera).

Cada parte debe estar preparada, sin embargo, para considerar una disparidad generada en cualquier semestre o año durante el período del acuerdo. En este contexto, los desequilibrios pueden transferirse de un año al siguiente con la condición de que se realicen ajustes de aceptación y matrícula durante el año sucesivo a fin de restablecer el equilibrio. Virginia Tech o la Universidad Austral de Chile tienen el derecho a rechazar la admisión de estudiantes de intercambio entrantes adicionales hasta que se restablezca el equilibrio en el intercambio. Todos y cada uno de los desequilibrios se han de resolver durante el período de finalización de este acuerdo.

#### 5. Condición académica

**Todos los estudiantes permanecerán inscritos como candidatos regulares a títulos académicos en la institución de origen y no podrán obtener títulos de la institución anfitriona mientras estudien bajo los términos de este acuerdo.** Se espera que los estudiantes mantengan su condición académica de estudiantes a tiempo completo según lo determine la institución anfitriona.

#### 6. Derechos y responsabilidades de los estudiantes

Los estudiantes de intercambio tendrán los mismos derechos que los estudiantes de la institución anfitriona y estarán sujetos a las mismas regulaciones en dicha institución.

#### 7. Tasas académicas estudiantiles

Ninguna de las dos instituciones cobrará a los estudiantes que ingresen como estudiantes de intercambio tasas o tarifa por el intercambio. Cada estudiante pagará su matrícula y tasas académicas regulares en su institución de origen y recibirá estos beneficios a su vez de la institución anfitriona. Todos los costos de viaje serán responsabilidad del estudiante individual. En el caso de ambas universidades, es posible que se requieran tarifas misceláneas, como tarifas



de cursos especiales, cursos de trabajo de campo, depósitos de llaves, libros, etc. Estas cuotas están asociadas a facultades o carreras particulares en el caso de ambas universidades y serán pagadas directamente por cada participante.

Se aplicará una tarifa de apoyo para estudiantes de intercambio entrantes a los estudiantes de intercambio entrantes que participen en estudios en el extranjero en Virginia Tech. Esta tarifa contribuye a los servicios de orientación y llegada, apoyo y programa continuos, así como a la entrega de un certificado académico oficial enviado por correo a la institución de origen del estudiante al finalizar cada semestre de estudio.

Luego de la aceptación, esta tarifa administrativa se facturará a la cuenta del estudiante y será pagada directamente por el participante.<sup>1</sup>

La Universidad Austral de Chile no cobrará ningún cargo adicional por servicios administrativos y de apoyo a los estudiantes de intercambio.

#### 8. Alojamiento

Todos los costos de alojamiento y comida serán responsabilidad del estudiante de intercambio. La universidad anfitriona hará todos los esfuerzos razonables para ayudar a los estudiantes a encontrar un alojamiento adecuado. Virginia Tech normalmente no puede ofrecer alojamiento en el campus a todos los estudiantes de intercambio y no reserva alojamiento fuera del campus, pero ofrece asistencia para encontrar alojamiento fuera del campus. El estudiante individual será responsable de sus propios arreglos y costos de alojamiento y comida durante los períodos de vacaciones (días feriados, vacaciones o entre semestres).

La Universidad Austral de Chile podrá ofrecer alojamiento en el campus a algunos de sus estudiantes de intercambio previa evaluación de dicho requisito y las condiciones particulares de un estudiante; pero el estudiante individual será responsable de sus propios arreglos de comidas y costos de alojamiento.

#### 9. Seguro

Cada participante proporcionará su propio seguro médico y de accidentes. Se debe proporcionar prueba de cobertura de seguro adecuada a la oficina internacional de cada institución. En el caso de los estudiantes de la Universidad Austral de Chile que vengán a Virginia Tech, se les solicitará que presenten un comprobante de seguro médico que cumpla con los estándares mínimos de cobertura de seguro de Virginia Tech antes de inscribirse en los cursos.

En el caso de los estudiantes de Virginia Tech que vengán a la Universidad Austral de Chile, se les exigirá que presenten un comprobante de seguro médico que cumpla con los estándares mínimos de cobertura de seguro de la Universidad Austral de Chile antes de inscribirse en los

---

<sup>1</sup> La tarifa entrante actualmente es de \$75; sin embargo, esto no es fijo y está sujeto a fluctuaciones.



cursos. El estudiante debe presentar el seguro durante el proceso de inscripción en la Universidad Austral de Chile.

#### 10. Requerimientos de visado

Los participantes deberán cumplir con los requisitos de visa relacionados con los estudios en el país anfitrión. En el caso de estudiantes de la Universidad Austral de Chile que vengan a Virginia Tech, deberán acreditar contar con recursos económicos suficientes para el período de estadía.

En el caso de los estudiantes de Virginia Tech que vengan a la Universidad Austral de Chile por 3 meses o más, deberán traer la visa chilena requerida por las autoridades para EE. UU.

#### 11. Dependientes

Las obligaciones de cada institución bajo este convenio se limitan al intercambio de estudiantes y no se extienden a sus compañeros o dependientes. Los gastos de los acompañantes y dependientes son responsabilidad del estudiante de intercambio.

#### 12. Certificado de notas

Ambas instituciones acuerdan proporcionar un certificado académico de notas al final del período de estudio, dando detalles de los cursos cursados, calificaciones obtenidas y créditos otorgados. Virginia Tech está acreditada por la Comisión de Colegios de la Asociación Sureña de Colegios y Escuelas (en original, Commission on Colleges of the Southern Association of Colleges and Schools). Virginia Tech requiere un certificado académico oficial de la Universidad Austral de Chile para procesar la transferencia de créditos. La institución asociada también debe otorgar títulos reconocidos por el Ministerio de Educación de su país. Los créditos obtenidos en la Universidad Austral de Chile se transferirán hacia Virginia Tech en una proporción de 1:1. Esto significa que por cada 1 crédito que un estudiante de Virginia Tech obtenga en la Universidad Austral de Chile, recibirá 1 crédito en su expediente académico de Virginia Tech.

#### 13. Coordinador de intercambio

Cada parte de este acuerdo designará un funcionario que será responsable de la coordinación y administración del intercambio, incluyendo la selección y asesoría de los participantes del intercambio. Para Virginia Tech, el Subdirector de Educación Global para Asociaciones y Afiliaciones cumplirá con el rol de Coordinador de Intercambio. Para la Universidad Austral de Chile, ese rol lo desempeñará la Coordinadora de la Oficina de Movilidad Estudiantil.

#### **Información de contacto en Virginia Tech:**

Maureen Deisinger

Email: [mdeising@vt.edu](mailto:mdeising@vt.edu)

Teléfono: +1 540-231-2894

.....



**Información de contacto en UACH:**

Marta Rojas; Nicol Torres

E-mail: [ome@uach.cl](mailto:ome@uach.cl)

Teléfono: +56 632 29 36 65

14. Duración efectiva y cesación de este acuerdo

Este acuerdo tendrá una vigencia de cinco años a partir de la fecha de su firma definitiva. Al cierre del acuerdo, cada institución intercambiará un breve informe indicando cualquier desequilibrio en el número de estudiantes y/u otras cuestiones o problemas. Este acuerdo puede ser enmendado y/o prorrogado por consentimiento mutuo por escrito de ambas instituciones por un período más allá de su fecha original de vencimiento. Cualquiera de las partes puede rescindir este acuerdo mediante notificación por escrito a la otra parte. En este caso, si cualquiera de las partes desea equilibrar los números antes de la cesación, la otra parte cooperará en ese esfuerzo. De lo contrario, la rescisión surtirá efecto a los seis meses de la fecha de la notificación por escrito.

15. Acuerdo

En acuerdo con los términos de cooperación arriba descritos, se colocan las siguientes firmas:

VIRGINIA POLYTECHNIC  
INSTITUTE AND STATE  
UNIVERSITY (Virginia Tech)

  
\_\_\_\_\_  
Cyril Clarke  
Vicepresidente ejecutivo y rector

June 28, 2022  
\_\_\_\_\_  
Fecha

UNIVERSIDAD AUSTRAL  
DE CHILE (UACH)

Hans Richter  
Becerra   
\_\_\_\_\_  
Hans Richter  
Rector

\_\_\_\_\_  
Fecha



Universidad Austral de Chile  
Centro para la Ciencia y Sustentabilidad Global



ACUERDO PARA EL INTERCAMBIO DE ESTUDIANTES  
entre

VIRGINIA POLYTECHNIC INSTITUTE AND STATE UNIVERSITY  
(Virginia Tech)  
Blacksburg, Virginia, U.S.A.  
y  
Universidad Austral De Chile  
Valdivia, Chile

Con el interés de ampliar las oportunidades educacionales, Virginia Tech y la Universidad Austral De Chile acuerdan promover el intercambio de estudiantes bajo las siguientes premisas (requisitos).

1. Coordinador de Intercambio

Cada una de las partes acuerda que nombrará a una persona que será responsable de la coordinación y administración del intercambio, incluyendo la selección y apoyo en el proceso de intercambio del postulante. Para el caso de Virginia Tech, el Director Asistente para el Programa de Educación en el Extranjero será el Coordinador del Intercambio. En el caso de la Universidad Austral de Chile el coordinador será el Director Ejecutivo del Centro para la Ciencia y Sustentabilidad Global.

2. Duración del Intercambio

Los estudiantes pueden realizar el intercambio por el período de verano (2 a 3 meses), por un semestre o por un año académico.

3. Número de Estudiantes de Intercambio

El número de estudiantes que puedan postular par el intercambio será determinado por mutuo acuerdo entre ambas Universidades.

4. Equilibrio del Intercambio

Equivalencia en número de alumnos de intercambio. Las cantidades deberán ser contadas en unidades de semestre: 1 verano=0.5, 1 semestre=1, 1 año académico=2. Cada parte deberá estar preparado, sin embargo, a considerar alguna variación en el semestre estipulado o año, durante el periodo que dure este acuerdo. Cualquier diferencia que pudiera surgir deberá ser resuelta antes del término de duración del presente acuerdo.

5. Status Académico

Todos los estudiantes serán inscritos como candidatos regulares en la institución que los recibe y no deberán ser inscritos como candidatos a obtener un grado en la institución que los recibe. Se espera que los estudiantes permanezcan en estado de "tiempo





Universidad Austral de Chile  
Centro para la Ciencia y Sustentabilidad Global



completo” en la institución que los recibe. El intercambio de estudiantes tendrán todos los derechos y estarán sujetos a las regulaciones de la entidad que los recibe.

6. Requisitos Del Estudiante Estudiantes Aptos/Idoneidad del Estudiante.

El Coordinador de Intercambio de cada institución, después de consultar con la unidad académica que corresponda, será el responsable de la selección adecuada de los nominados (postulantes) para el intercambio. Se entiende que el Coordinador nominará a los estudiantes que son académicamente aptos como también en el ámbito personal, adecuados para el intercambio en el extranjero y que además entregará detalles del curriculum académico y referencias del estudiante a la institución que los recibe. Se espera que la institución que recibe no rechazará a un candidato a menos que él/ella no cumpla con los requerimientos para admisión de estudiantes extranjeros, o a menos que la institución que los recibe no pueda garantizar la disponibilidad de los cursos ofrecidos.

Los estudiantes involucrados en el intercambio deberán tener un nivel de Inglés que les permita asistir y entender las clases regulares en la universidad. El nivel apropiado de Inglés será demostrado a través de exámenes que deberán rendir en la institución que los recibe.

7. Informes de Avance

Ambas instituciones acuerdan en entregar un Informe al final del periodo de estudio, informando detalles de los cursos estudiantes y notas de los créditos aprobados.

8. Aranceles del Programa de Estudio

Cada estudiante deberá pagar por su matrícula y gastos a la institución original y recibirá de la institución estos beneficios en forma parcializada. Todos los gastos de acomodación y alimentación serán de responsabilidad exclusiva del estudiante de intercambio. La Institución que los recibe acuerda y se compromete a entregar toda la ayuda necesaria para encontrar acomodación en las residencias del campus, o donde sea adecuado. Todos los gastos de viaje serán de responsabilidad exclusiva del estudiante. Gastos extras como: pagos de cursos específicos, cursos en terreno, garantías, libros etc., serán cancelados directamente por cada participante.

Ninguna de las instituciones cobrará a los estudiantes un cobro extra por el proceso de postulación al programa.

9. Periodos de Vacaciones

Cada estudiante será responsable de sus gastos propios de acomodación y alimentación durante los periodos de vacaciones (pausas, vacaciones o intervalos de semestre).





10. Seguro

Cada estudiante deberá contratar un seguro de salud y accidentes. La prueba de la cobertura del seguro contratado debe ser presentada en la Oficina Internacional de cada una de las Instituciones. En el caso de los estudiantes de la Universidad Austral de Chile que visitarán Virginia Tech, deberán presentar un seguro que cumpla con los requerimientos y coberturas de los seguros de salud y accidentes que Virginia Tech solicita a sus estudiantes, antes de matricularse en los cursos.

11. Dependants/Acompañantes

Las obligaciones de cada una de las Instituciones que participan en el presente acuerdo están limitadas solo al intercambio de estudiantes y no se extienden a acompañantes o cargas. Los gastos de los acompañantes y cargas son de única responsabilidad del estudiante de intercambio.

12. Requerimientos de Visa

Los participantes serán requeridos de presentar visa de estudio en el país de visita. En el caso de los estudiantes de la Universidad Austral de Chile que visiten Virginia Tech, ellos necesitarán un documento que demuestre su solvencia financiera para el periodo de su estadía.

13. Día Efectivo para el Inicio y Terminación del Acuerdo

El presente acuerdo se hará efectivo por cinco años desde la fecha de su firma. Al vencimiento de cada año del acuerdo, cada una de las instituciones intercambiará reportes breves indicando, si es que existiera, algún desajuste en el número de estudiantes y/o otros problemas que pudieran haber surgido. El presente acuerdo puede ser corregido/modificado o extendido previo mutuo consentimiento por escrito de ambas partes, por un periodo de tiempo que vaya más allá de la fecha original de término. Cada una de las partes puede terminar con el presente acuerdo dando aviso por escrito a la otra parte. En este caso, si una de las partes deseara equilibrar el número de estudiantes de intercambio antes de dar término al acuerdo, la otra parte cooperará abiertamente para la realización de este proceso. De otra manera, la terminación se llevará a efecto a los seis meses de la notificación hecha llegar por escrito.





Universidad Austral de Chile  
Centro para la Ciencia y Sustentabilidad Global



14. Acuerdo

En acuerdo con lo anteriormente expuesto, en términos de participación, firman:

VIRGINIA POLYTECHNIC  
INSTITUTE AND STATE  
(Virginia Tech)

UNIVERSIDAD AUSTRAL  
DE CHILE UNIVERSITY

Mark G. McNamee  
Sr. Vice President & Provost

Dr. Oscar Galindo  
Rector

8/14/15  
Date

07/04/2015  
Date

Dr. Guru Gosh  
Vice President of International Affairs

Dr. Patricia Burgos  
Director of International Affairs

5-4-15  
Date

07/04/2015  
Date

Dr. Gerhart Schurig  
Professor and International  
Programs Strategist

Dr. German Reinhardt  
Director  
Center for Science and Global  
Sustainability

05/03/15  
Date

07/04/2015  
Date





Universidad Austral de Chile  
Centro para la Ciencia y Sustentabilidad Global



**STUDENT EXCHANGE AGREEMENT**  
**between**  
**VIRGINIA POLYTECHNIC INSTITUTE AND STATE UNIVERSITY**  
**(Virginia Tech)**  
**Blacksburg, Virginia, U.S.A.**  
**and**  
**Universidad Austral De Chile**  
**Valdivia, Chile**

In the interest of expanding educational opportunities, Virginia Tech and the Universidad Austral De Chile agree to promote the exchange of students under the following provisions:

1. Exchange Coordinator

Each party to the agreement will appoint an officer who will be responsible for the coordination and administration of the exchange, including the selection and counseling of the exchange participants. For Virginia Tech, the Assistant Program Director for Education Abroad will serve as Exchange Coordinator. For Universidad Austral De Chile, that role will be played by the Executive Director of the Center for Science and Global Sustainability.

2. Duration of Exchanges

Students may be exchanged for a summer, semester or an academic year.

3. Number of Students to be Exchanged

The number of qualified students to be exchanged will be determined by mutual agreement between the two institutions.

4. Balancing the Exchange

Parity in numbers of exchange students is the objective of the agreement. Numbers should be counted in semester units: 1 summer= 0.5, 1 semester=1, 1 academic year=2. Each party should be prepared, however, to consider a disparity in any given semester or year during the period agreement. Any and all imbalances shall be resolved by the end of the period of agreement.

5. Academic Status

All students will remain enrolled as regular degree candidates at the home institution and will not be enrolled as candidates for degrees at the host institution. Students are expected to maintain full-time status at the host institution. Exchange students will have the rights and be subject to the same regulations at the host institution.





#### 6. Student Eligibility

The Exchange Coordinator at each institution, acting after consultation with the appropriate academic unit, will be responsible for the selection of suitable nominees for exchange. It is understood that the Coordinator will nominate students who are both academically and personally suitable for exchange abroad and that details of academic background as well as references will be provided to the host institution. It is hoped that the host institution will not reject a nominated student unless he/she does not meet established admission requirements for international students, or unless the host institution cannot guarantee availability of required courses.

Students involved in the exchange will have proficiency level in English that will allow them to attend regular university classes. The appropriate level will be demonstrated through the required tests in each institution.

#### 7. Transcripts

Both institutions agree to provide a transcript at the end of the period of study, giving details of the courses studied and grades and credits awarded.

#### 8. Student Program Fees

Each student will pay his or her regular tuition and fees to the home institution and will receive these benefits in turn from the host institution. All housing and meal costs will be the responsibility of the exchange student. The host institution agrees to provide all necessary assistance in arranging accommodation in the residence halls or off campus, as appropriate. All travel costs will be the responsibility of the individual student. Miscellaneous fees such as special course fees, fieldwork courses, key deposits, books, etc. will be paid directly by each participant.

Neither institution will charge incoming students an application fee.

#### 9. Vacation Periods

The individual student will be responsible for his or her own housing and meal arrangements and costs during vacation periods (breaks, holidays, or between semesters).

#### 10. Insurance

Each participant will provide his or her own health and accident insurance. Proof of adequate insurance coverage must be provided to the international office of each institution. In the case of Universidad Austral De Chile students coming to Virginia Tech, they will be required to provide proof of health insurance that meets Virginia Tech's minimum standards for insurance coverage before registering for courses.





Universidad Austral de Chile  
 Centro para la Ciencia y Sustentabilidad Global



11. Dependents

The obligations of each institution under this agreement are limited to the exchange of students and do not extend to partners or dependents. Expenses of accompanying partners and dependents are the responsibility of the exchange student.

12. Visa Requirements

Participants will be required to meet any visa requirements that pertain to studying in the host country. In the case of Universidad Austral De Chile students coming to Virginia Tech, they will need to document having sufficient financial resources for the period of stay.

13. Effective Date and Termination of Agreement

This agreement shall be in effect for five years from the date of its signing. At the anniversary of the agreement, each institution will exchange a brief report indicating any imbalances of student numbers and/or other issues or problems. This agreement may be amended, and/or extended by mutual written consent of both institutions for a period beyond its original date of expiration. Either party may terminate this agreement by serving written notice to the other party. In this case, if either party desires to balance the numbers before termination, the other party will cooperate in that effort. Otherwise, termination will take effect six months from the date of the written notice.

14. Agreement

In agreement with the above terms of participation, the following signatures are affixed:

VIRGINIA POLYTECHNIC  
 INSTITUTE AND STATE  
 UNIVERSITY (Virginia Tech)

Mark G. McNamee  
 Sr. Vice President & Provost

8/14/15  
 Date

UNIVERSIDAD AUSTRAL  
 DE CHILE

Dr. Oscar Galindo  
 Rector

\_\_\_\_\_  
 Date





Universidad Austral de Chile  
 Centro para la Ciencia y Sustentabilidad Global



Dr. Guru Gosh  
 Vice President of International Affairs

Dr. Patricia Burgos  
 Director of International Affairs

5-4-15

Date

10/04/2015

Date

Dr. Gerhardt Schurig  
 Professor and International  
 Programs Strategist

Dr. German Reinhardt  
 Director  
 Center for Science and Global  
 Sustainability

05/03/15

Date

07/04/2015

Date

